

ពាណិជ្ជកម្ម ការងារសុខភាព  
សំរាប់ពលរដ្ឋដែលមានប្រាក់ចំណូល ឬ ធនធានគិត

ពាក្យសុំ  
**MEDI-CAL**  
ធ្វើឱមបីស្តី ថ្មី និង របៀបបំពេញ



ការរោច្ញាល់  
ការអេដីយការហាត់

ការបំផើខាង  
ឯធម៌ស្ថាន

គ្រឹះមានផ្ទៃពេះ

កន្លែងចំណែកអូកជិំឈឺ:  
ពេលវេលា  
(Nursing Home)



នាក់ និងកុមារ

អ្នកពិការ

ការថែរក្សា  
មនុស្សចាស់ដែរ

ការថែរក្សាដ្ឋូក



ប្រមូលដ្ឋាន



ការដែកជួញអូក  
ជម្រើសស្នូលូបន្ទាន់



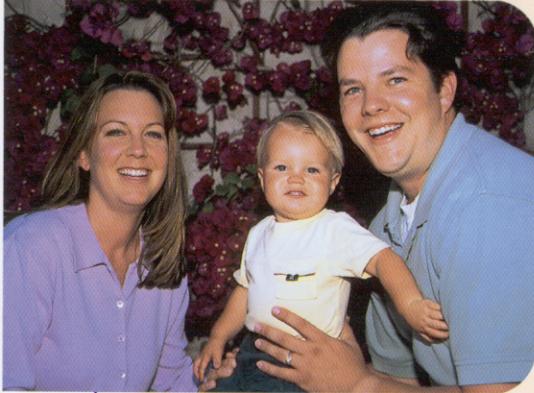
ទីតួកនាយកដែលធ្វើឱម

យើង្ហានការដែនួយក្នុងការសុំ Medi-Cal ដោយ មិនចាត់បង់ប្រាក់  
សូមទាក់ទង មកមន្ត្រីសង្គមកិច្ច (Welfare Office) នៅឯធម៌អូក

## អ្នកដែលទទួល Medi-Cal ?

- ការធានាក្សាសុខភាព សំរាប់អ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួល នូវសេវាឌ្ឋានជាថីបូញ្ញ ហើយមានប្រាក់ចំណុល បុងតាម ពិចារណាកិត្តដែលកំណត់។

## ដែលណាដែលអាចទទួល Medi-Cal ?



- អ្នកដែលមានអាយុ 65 ឆ្នាំបន្ថែម
- អ្នកដែលមានអាយុ 21 ឆ្នាំពិចារណា
- អ្នកដែលមានអាយុ 21 ឯល់ 65 បើសិនជាមានក្នុងមិនទាន់ពេញច្បាប់សេវាឌ្ឋាន
- អ្នកដែលពិការគ្រែក ឬ ពិការដែលឱ្យ
- ស្រីមានផ្ទៃពោះ
- អ្នកដែលស្ថាក់សេវាល្អីស៊ែរក្រុងជីវិ៍យេ: ពេលវេលា
- ជនកំពើសុខ អ្នកសុំសិទ្ធិដ្ឋកកោះ ឬ Cuban/Haitian Entrants

## តើខ្ញុំចាំបាច់ជាដែនជាតិ រាយរិទ្ស ឬ ទីបាចទទួល Medi-Cal ?

- ទេ រាយកិត្តដែលមានក្រុងស្ថាបុរាណ និងក្រុងអាចមាន សិទ្ធិទទួល Medi-Cal ។ អ្នកខ្លះទទួលបានតែ ជលប្រយោជន៍ដែលទាក់ទង ដីនការមានផ្ទៃពោះ ឬ ជមីសាបន្ទូតបុណ្យការ ១ គ្រឿង អ្នកខ្លះទៀត អាចទទួល ជលប្រយោជន៍ទាំងអស់របស់ Medi-Cal ស្របតែស្ថានភាព ឬ បានតាមច្បាប់ របស់រាយកិត្តនោះ ។

## ពីលដែល Medi-Cal ប្រើបាយ “ក្នុងមិនទាន់ពេញច្បាប់” តើមាននឹមួយមួយមេឡើ ?

- គឺជាក្នុងដែលមានគ្រែកស្របករ ឬ អត់គ្រែកស្របករ អាយុពិចារណា 21 ឆ្នាំ នូវសេវាឌ្ឋានយុទ្ធភាព ឬ នូវសេវាឌ្ឋានយុទ្ធភាព ។

## តើ ខ្ញុំត្រូវធ្វើមួយមេឡើដើម្បីបានទទួល Medi-Cal ?

- បំពេញ ហើយជាក់ត្រូវ តាមបុំស្សែ ឬវេតាក្រសួង ដែលមានស្ថាប់ជាមួយនោះ
- ផ្តើវាប់ជាមួយនោះ ឬវេតាកសារដែលប្រើបាយ (ស្ម័គននយោបាយបំពេញ)

## តើ ខ្ញុំត្រូវធ្វើតាមរបស់ Medi-Cal តាមរយៈបណ្តា ?

បើសិនអ្នកជាមុស្សដែលសេវាឌ្ឋានក្នុងក្រុម “ដែលណាដែលអាចទទួល Medi-Cal ” ទាន់បើ:

- យើងតិន្នន័យថាបានប្រើបាយដែលប្រាក់ចំណុល ហើយជិតចំណុលប្រាក់ចំណុល ដែលប្រើបាយក្នុង Medi-Cal ។
- យើងពិនិត្យមិនបានប្រើបាយអ្នកមាន (បញ្ជីប្រាក់សេវាឌ្ឋាន ឬបានជាផោម) ដើម្បីប្រើបាយប្រាក់ចំណុលប្រាក់ចំណុល ដែលប្រើបាយក្នុងក្រុម “ជនជាតិ” ។



## បើខ្ញុំមិនមែនសេវាឌ្ឋានក្នុងក្រុមណាមួយដែលអាចទទួល ជលប្រយោជន៍ នោះបាន តើខ្ញុំត្រូវធ្វើមួយមេឡើ អាចទទួលជលប្រយោជន៍ នេះ ?

- ស្ម័គនកំណែ មន្ទីរសង្គមកិច្ចជិតអ្នក ដើម្បីបានពិនិត្យ អំពី កិច្ចបំពីការរបស់ medical ខេត្ត (County) របស់អ្នក ។

## នេរពេលដែលខ្ពស់ ដាក់ពាក្យស្ថុ ការធានាសុវត្ថភាព Medi-Cal ធីខ្មែរពើអូចមេច ហើ.....

**ខ្លួនប្រាការចំណាត់ដើម្បី**

**ទទួលការពាក្យបានជាបន្ទាន់ បូឌានដ្ឋាន: ១**

- យកពាក្យស្តុះដោយ មន្ត្រីសង្គមកិច្ចជិតអ្នកដើយឆ្នាល់  
ដើម្បីចំណុចសំជាបន្ទាន់ ១

**ខ្លួនពាក្យស្តុ ឬអូចមេចចេញបំពេញ ១**

- ការសម្រេចបំពេញ ឲ្យបានចេញសំណាត់សាលា
- សូមទាក់ទង មកមន្ត្រីសង្គមកិច្ច (Welfare Office) នៅជិតអ្នកចូលបាន
- រកចិត្តភក ឬ បុបណ្ឌុក ឲ្យដឹងបំពេញ



**ខ្លួន ប្រព័ន្ធបូតិ៍ខ្លួន កំពុងចូលទៅក្នុង ណាកិវិង  
បរម (Nursing Home) ហើយកំពុងដាក់  
ពាក្យស្ថុ Medi-Cal ១**

- ត្រូវទាក់ទងថា មន្ត្រីសង្គមកិច្ចជិតអ្នក ជាបន្ទាន់ដើម្បី  
សំគ្រាធាសបំពេញ ត្រូវសំច្បាប់ ស្ថានភាពទូទៅ Medi-Cal  
គម្រោងលទេ DHS 7077 ១ ក្រុមដាក់បំពេញនៃការ ពន្លឺបំផុត  
ធនធានខ្លះដើម្បីទិន្នន័យបំបាត់ ករណីការពារខ្លះ  
ដើម្បីដើម្បីដើម្បី ឬបុបណ្ឌុក ឬដឹងស្ថាបៈ  
ការពារខ្លះដើម្បីដើម្បី ឬបុបណ្ឌុក ឬដឹងស្ថាបៈ  
មិនប៉ះពាល់ជុល់សិទ្ធិទូទៅ Medi-Cal ១

**ខ្លួនប្រាការចំណាត់ដើម្បី**

- បំពេញក្រុមដាក់ពាក្យស្តុ ហើយជាក់ដើរតាមប៉ុណ្ណោះ  
បុបណ្ឌុកបំបាត់ ឬទៅតែមប្រចាំថ្ងៃដើលមកជាមួយ  
ពាក្យស្តុ ដើយជាក់ត្រាប់ចំណាត់សំណើនៅក្នុងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធរបស់  
(សូមទាក់ទងប៉ុណ្ណោះ) ១

**ខ្លួនទិន្នន័យ ឬ ខ្លួនអស់យដ្ឋានទៅ**

**ទូលាប់បូតិ៍បានប៉ុណ្ណោះ**

**ក្នុងការប្រើប្រាស់:**

- ថែកាត់ មន្ត្រីសង្គមកិច្ចជិតអ្នក ហើយជាក់ពាក្យស្តុះដោយ

**ខ្លួនប្រាការចំណាត់ដើម្បីបំបាត់ ហើយប្រាការ ការពាក្យបានលើការ  
សំរាប់ការមិនចូលចូល ការចេរក្រាយដ្ឋាន: ឬមីខ្សោយក្រាល  
ការពាក្យបាននិងចូលចូល ឬដោយក្រុមប្រើប្រាស់  
ទិន្នន័យប្រវិនិន័យ ឬមីដ្ឋានបានប៉ុណ្ណោះ (STD) ឬ ការរំលែកប្រើប្រាស់**

- ដើម្បីរក្សាការសំងារ់នៃការប្រាការ អ្នកត្រូវតែយកពាក្យ  
ស្តុះដោយទាក់ទង សង្គមកិច្ចជិតអ្នកប្រើប្រាស់ដើម្បី  
កំណត់ដើលមកជិតអ្នកដើម្បីការប្រាការ ក្នុងការប្រាការ សង្គមកិច្ច ១

**ក្នុងការប្រើប្រាស់:**

**ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ Medi-Cal ដោយត្រូវប៉ុណ្ណោះ  
ហើយមិនចង់ដើរពាក្យស្តុះនេះបានប៉ុណ្ណោះទេ**

- ទាក់ទង មន្ត្រីសង្គមកិច្ចជិតអ្នក ហើយស្វែរដ្ឋាន  
សង្គមស្តុះដើយឆ្នាល់ ១

**ត្រូវចំពោះ នៅពេលបានប៉ុណ្ណោះ មន្ត្រីសង្គមកិច្ចជិតអ្នក ដោយត្រូវប៉ុណ្ណោះ  
អ្នកមិនត្រូវបង់ប្រាក់ទៅអ្នកណាម្នាក់ ក្នុងការប្រាការ ពាក្យស្តុះនេះ ១**

[www.dhs.ca.gov](http://www.dhs.ca.gov)

**ហើយប្រាការដែលយក្សុងការប្រាការ ស្តុះ Medi-Cal ដោយ មិនចង់បង់ប្រាក់  
សូមទាក់ទង មកមន្ត្រីសង្គមកិច្ច (Welfare Office) នៅជិតអ្នក**

## ពេិក្រសបំពេញពាក្យសុំអចលេច

- ហេកដ្ឋាមពាក្យសុំ លោរពាក្យ
- អនពាក្យសុំព្យូទានសញ្ញប្រជប់
- បំពេញពាក្យសុំ ស្ថានម្រឿនដែលអាចធ្វើបាន
- អាកំណើបងកណ្តាលដែលប្រវារាំ  
(សុខភាពរបៀបបំពេញ)
- យើងត្រូវរាជនីយក្នុងការបំពេញ សុមាភកំណើន  
មន្ទីរសង្គមកិច្ច នៅដីកម្ពុក
- កុំពុងរបង្ហាញ ក្នុងការធ្វើពាក្យសុំនេះ

## ពើពីមានរបស់អ្នកណាដែលត្រូវចុំនៅក្នុងពាក្យសុំនេះ ?

- បើសិនអ្នកជាមនុស្សមាស នូវថ្ងៃបីប្រព័ន្ធឌែលជាមួយ ហើយត្រូវក្រុម ត្រូវចុំនៅពីមានជ្រាវល់ខ្លួនរបស់អ្នក ។
- បើអ្នករៀបការតាមច្បាប់ ហើយសំនេះជាមួយត្រូវចុំនៅពីមានរបស់អ្នក និងថ្ងៃបីប្រព័ន្ធឌែលជ្រាវល់ខ្លួន ។
- បើអ្នករៀបការតាមច្បាប់ តែមានឆ្នាក់ ឬចាំងពីតាក់ ស្នាក់នៅ ណានីងបូម (Nursing Home) ឬកន្លែងផ្តល់បន្ទុប់ និងផ្តល់បន្ទុប់ និងថ្ងៃបីប្រព័ន្ធឌែលជ្រាវល់ខ្លួន ។
- បើក្នុងមានរាយុតិចជាង 21 ឆ្នាំ ហើយសំនេះជាមួយអ្នក និង ឯកចុំនាយករបស់គ្រែម្រោងឡើត ចុំនៅពីមានរបស់អ្នកជ្រាវល់ខ្លួន ។
- បើអ្នកមានរាយុតិចជាង 21 ឆ្នាំ ហើយមិនសំនេះជាមួយខ្លួន ឬកចុំនាយករបស់គ្រែម្រោងឡើត ។
- បើអ្នកជាក្រុងមិនទាន់ពេញច្បាប់ មិនទាន់រៀបការ ហើយមានរាយុតិចជាង 21 ឆ្នាំ សំនេះជាមួយខ្លួន ឬកចុំនៅពីមានរបស់អ្នកជ្រាវល់ខ្លួន ។



## ពើមានកើតបេតុយ៉ាងណា ត្រូវណែនាំដែលខ្នោះពាក្យសុំនេះ ?

- មន្ទីរសង្គមកិច្ចនៅដីកម្ពុក និងផ្តល់ពីមានទេសចរណី ក្នុងរយៈពេល 10 ថ្ងៃធ្វើការ ថាគោចបានទទួលបាក្យសុំរបស់អ្នកហើយ ។ គោនិងផ្តល់យោះបុគ្គលិកឆ្នាក់ ដែលអ្នកអាចទាក់ទង បើចង់ដឹងពីមានពិស្តា អំពីពាក្យសុំរបស់អ្នក ។
- អ្នកនិងទទួលបានសំណើកសារគួចមួយ ពីខោនធិ ដែលមានពីមាន ហើយមិនបានបានបាន សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានជ្រាវល់ខ្លួន ។
- អ្នកអាចទទួល ការស្រីសំណើ ពីមានហើយមិនបានខោនធិ ត្រូវការដើម្បីធ្វើការសំរែចចិត្តលើ សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានជ្រាវល់ខ្លួន ។
- ភាគច្រើនដែលកើតមានឡើង មន្ទីរសង្គមកិច្ចនៅដីកម្ពុក និងធ្វើការសំរែចចិត្ត ពីការដែល អ្នកអាចទទួល បុមិនការទទួល ដែលប្រយោជន៍ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ ហើយផ្តល់ដំណឹងទេសចរណី ដែលបានបានបាន អំពីការសំរែចចិត្តនេះ ។ ការសំរែចចិត្ត លើសិទ្ធិទទួលដោយសារពាណិករាជប្រើយៈពេលរហូត ដល់នៅ 90 ថ្ងៃ ។
- បើអ្នកត្រូវបានសំរែចចិត្ត មានសិទ្ធិទទួលបាន ហើយអារ៉ាប់យេតោមខោនធិ ដែលអ្នករបស់នៅ អ្នកអាចធ្វើសិស្ស ដែលការសុខភាពដោយត្រូវបំពេញពាក្យ សុំចូលជាសមាជិកឡើងពីនេះឡើត ។
- បើអ្នកមិនមានសិទ្ធិទទួល Medi-Cal ដែលមិនបានចាត់បន្ថែមបានបំណាន ចង់ជាក់ពាក្យសុំក្នុងកម្ពុវិធី Healthy Families មន្ទីរសង្គមកិច្ចនៅដីកម្ពុក អាចបញ្ចូនបន្ទានពាក្យសុំឡើកម្ពុវិធីបាន ។